

## Chúa Nhật Tuần XVII - Mùa Thường Niên

Bài đọc 1            2 V 4,42-44

### Bài trích sách các Vua quyển thứ hai.

<sup>42</sup> Hồi ấy, trong miền có nạn đói. Có một người từ Ba-an Sa-li-sa đến, đem bánh đầu mùa biếu ông Ê-li-sa, người của Thiên Chúa: hai mươi chiếc bánh lúa mạch và cốm đựng trong bị. Ông bảo : “Phát cho người ta ăn.” <sup>43</sup> Nhưng tiểu đồng hỏi ông : “Có bằng này, sao con có thể phát cho cả trăm người ăn được ?” Ông bảo : “Cứ phát cho người ta ăn ! Vì Đức Chúa phán thế này : Họ sẽ ăn, mà vẫn còn dư.” <sup>44</sup> Tiểu đồng phát cho người ta. Họ đã ăn, mà vẫn còn dư, như lời Đức Chúa phán.

### Đó là Lời Chúa

Đáp ca            Tv 144,10-11.15-16.17-18 (Đ. x. c.16)

***Đ. Chúa thương rộng mở tay ban,  
đàn con hết thấy muôn vàn thoả thuê.***

<sup>10</sup>Lạy Chúa, muôn loài Chúa dựng nên phải dâng lời tán tạ,  
kẻ hiếu trung phải chúc tụng Ngài, <sup>11</sup>nói lên rằng : triều đại Ngài vinh hiển,  
xung tụng Ngài là Đấng quyền năng.

***Đ. Chúa thương rộng mở tay ban,  
đàn con hết thấy muôn vàn thoả thuê.***

<sup>15</sup>Lạy Chúa, muôn loài ngược mắt trông lên Chúa,  
và chính Ngài đúng bữa cho ăn. <sup>16</sup>Khi Ngài rộng mở tay ban,  
là bao sinh vật muôn vàn thoả thuê.

***Đ. Chúa thương rộng mở tay ban,  
đàn con hết thấy muôn vàn thoả thuê.***

<sup>17</sup>Chúa công minh trong mọi đường lối Chúa,  
đầy yêu thương trong mọi việc Người làm. <sup>18</sup>Chúa gần gũi tất cả những ai cầu khẩn  
Chúa,  
mọi kẻ thành tâm cầu khẩn Người.

***Đ. Chúa thương rộng mở tay ban,  
đàn con hết thấy muôn vàn thoả thuê.***

## Bài đọc 2

Ep 4,1-6

### Bài trích thư của thánh Phao-lô tông đồ gửi tín hữu Ê-phê-xô.

<sup>1</sup> Thưa anh em, tôi là người đang bị tù vì Chúa, tôi khuyên nhủ anh em hãy sống cho xứng với ơn kêu gọi mà Thiên Chúa đã ban cho anh em. <sup>2</sup> Anh em hãy ăn ở thật khiêm tốn, hiền từ và nhẫn nại ; hãy lấy tình bác ái mà chịu đựng lẫn nhau. <sup>3</sup> Anh em hãy thiết tha duy trì sự hiệp nhất mà Thần Khí đem lại, bằng cách ăn ở thuận hoà gắn bó với nhau. <sup>4</sup> Chỉ có một thân thể, một Thần Khí, cũng như anh em đã được kêu gọi để chia sẻ cùng một niềm hy vọng. <sup>5</sup> Chỉ có một Chúa, một niềm tin, một phép rửa. <sup>6</sup> Chỉ có một Thiên Chúa, Cha của mọi người, Đấng ngự trên mọi người, qua mọi người và trong mọi người.

#### Đó là Lời Chúa

### Tung hô Tin Mừng Lc 7,16

Ha-lê-lui-a. Ha-lê-lui-a. Vị ngôn sứ vĩ đại đã xuất hiện giữa chúng ta, và Thiên Chúa đã viếng thăm dân Người. Ha-lê-lui-a.

### Tin Mừng

Ga 6,1-15

### ✠Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo thánh Gio-an.

<sup>1</sup> Khi ấy, Đức Giê-su sang bên kia biển hồ Ga-li-lê, cũng gọi là biển hồ Ti-bê-ri-a. <sup>2</sup> Có đông đảo dân chúng đi theo Người, bởi họ từng được chứng kiến những dấu lạ Người đã làm cho những kẻ đau ốm. <sup>3</sup> Đức Giê-su lên núi và ngồi đó với các môn đệ. <sup>4</sup> Lúc ấy, sắp đến lễ Vượt Qua là đại lễ của người Do-thái.

<sup>5</sup> Ngược mắt lên, Đức Giê-su nhìn thấy đông đảo dân chúng đến với mình. Người hỏi ông Phi-líp-phê : “Ta mua đâu ra bánh cho họ ăn đây ?” <sup>6</sup> Người nói thế là để thử ông, chứ Người đã biết mình sắp làm gì rồi. <sup>7</sup> Ông Phi-líp-phê đáp : “Thưa, có mua đến hai trăm quan tiền bánh cũng chẳng đủ cho mỗi người một chút.” <sup>8</sup> Một trong các môn đệ, là ông An-rê, anh ông Si-môn Phê-rô, thưa với Người : <sup>9</sup> “Ở đây có một em bé có năm chiếc bánh lúa mạch và hai con cá, nhưng với ngần ấy người thì thấm vào đâu !” <sup>10</sup> Đức Giê-su nói : “Anh em cứ bảo người ta ngồi xuống đi.”  
Chỗ ấy có nhiều cỏ. Người ta ngồi xuống, nguyên số đàn ông đã tới khoảng năm ngàn. <sup>11</sup> Vậy, Đức Giê-su cầm lấy bánh, dâng lời tạ ơn, rồi phân phát cho những người ngồi đó. Cá nhỏ, Người cũng phân phát như vậy, ai muốn ăn bao nhiêu tùy ý. <sup>12</sup> Khi họ đã no nê rồi, Người bảo các môn đệ : “Anh em thu lại những miếng thừa kẻo phí đi.” <sup>13</sup> Họ liền đi thu những miếng thừa của năm chiếc bánh lúa mạch người

ta ăn còn lại, và chất đầy được mười hai thúng. <sup>14</sup> Dân chúng thấy dấu lạ Đức Giê-su làm thì nói : “Hắn ông này là vị ngôn sứ, Đáng phải đến thế gian !” <sup>15</sup> Nhưng Đức Giê-su biết họ sắp đến bắt mình đem đi mà tôn làm vua, nên Người lại lánh mặt, đi lên núi một mình.

### **Reading I 2 Kgs 4:42-44**

A man came from Baal-shalishah bringing to Elisha, the man of God, twenty barley loaves made from the firstfruits, and fresh grain in the ear.

Elisha said, “Give it to the people to eat.”

But his servant objected,

“How can I set this before a hundred people?”

Elisha insisted, “Give it to the people to eat.”

“For thus says the LORD,

‘They shall eat and there shall be some left over.’”

And when they had eaten, there was some left over, as the LORD had said.

### **The Word of The Lord**

### **Reading II Eph 4:1-6**

Brothers and sisters:

I, a prisoner for the Lord,

urge you to live in a manner worthy of the call you have received,

with all humility and gentleness, with patience,

bearing with one another through love,

striving to preserve the unity of the spirit through the bond of peace:

one body and one Spirit,

as you were also called to the one hope of your call;

one Lord, one faith, one baptism;

one God and Father of all,

who is over all and through all and in all.

### **The Word of The Lord**

## **Gospel**

## **Jn 6:1-15**

Jesus went across the Sea of Galilee.

A large crowd followed him,

because they saw the signs he was performing on the sick.

Jesus went up on the mountain,

and there he sat down with his disciples.

The Jewish feast of Passover was near.

When Jesus raised his eyes

and saw that a large crowd was coming to him,

he said to Philip,

“Where can we buy enough food for them to eat?”

He said this to test him,

because he himself knew what he was going to do.

Philip answered him,

“Two hundred days’ wages worth of food would not be enough for each of them to have a little.”

One of his disciples,

Andrew, the brother of Simon Peter, said to him,

“There is a boy here who has five barley loaves and two fish; but what good are these for so many?”

Jesus said, “Have the people recline.”

Now there was a great deal of grass in that place.

So the men reclined, about five thousand in number.

Then Jesus took the loaves, gave thanks,

and distributed them to those who were reclining,

and also as much of the fish as they wanted.

When they had had their fill, he said to his disciples,

“Gather the fragments left over,

so that nothing will be wasted.”

So they collected them,

and filled twelve wicker baskets with fragments

from the five barley loaves

that had been more than they could eat.

When the people saw the sign he had done, they said,  
“This is truly the Prophet, the one who is to come into the world.”  
Since Jesus knew that they were going to come and carry him off  
to make him king,  
he withdrew again to the mountain alone.